



Zmluva o akceptácii platobných kariet (doba určitá)

(uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“))

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **Československá obchodná banka, a. s.**
Sídlo: Žižkova 11, 811 02 Bratislava
IČO: 36 854 140
DIČ: 2022502768
IČ DPH: SK7020000218
zapísaná v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B
zastúpená: Katarína Gelová
funkcia, pobočka: korporatívny bankár
zastúpená: Peter Maršálek
funkcia, pobočka: obchodná podpora

ďalej len („Banka“)

a

Obchodné meno: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
IČ DPH: SK2020372596
zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo
funkcia: primátor

kontakt:

(ďalej len „Obchodník“)

Čl. I. Predmet Zmluvy

Zmluva o akceptácii platobných kariet určuje podmienky, za ktorých Obchodník prijíma dohodnuté Platobné karty za účelom platby za tovar a služby prostredníctvom Platobného terminálu v obchodných miestach uvedených v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

Čl. II. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Banka sa zaväzuje poskytnúť pre Obchodníka služby spojené s akceptáciou Platobných kariet za účelom realizácie bezhotovostnej úhrady za tovar alebo služby alebo za účelom výberu hotovosti prostredníctvom Platobného terminálu (druh služby a cena sú špecifikované v Prílohe k Zmluve).
- 2) Banka sa ďalej zaväzuje zúčtovať Transakcie vykonané dohodnutými Platobnými kartami v prospech dohodnutého účtu Obchodníka a na ťarchu účtu Obchodníka Banka zúčtuje transakčné poplatky. Obchodník je oprávnený prijímať Platobné karty špecifikované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy pri využití Platobného terminálu dohodnutého v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy za podmienok, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve, v platných Podmienkach pre akceptáciu platobných kariet a v súvisiacich dokumentoch, akým je napríklad Užívateľský manuál na obsluhu platobného terminálu.
- 3) Banka bude pri poskytovaní služieb podľa tejto Zmluvy účtovať Obchodníkovi Cenu za službu, poplatky alebo pokuty v súlade s Prílohou č. 1 tejto Zmluvy, Podmienkami pre akceptáciu platobných kariet alebo so Sadzovníkom poplatkov za akceptáciu platobných kariet (ďalej len „Sadzovník“). Banka je oprávnená jednostranne zmeniť výšku poplatkov alebo pokút uvedených v Podmienkach pre akceptáciu platobných kariet alebo v Sadzovníku, ako aj zaviesť nové poplatky. Banka je oprávnená meniť Cenu za službu uvedenú v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, len ak bola stanovaná za individuálnych podmienok. Obchodník podpisom tejto Zmluvy súhlasí a splnomocňuje Banku na zaúčtovanie Ceny za službu, poplatkov a pokút v prospech Banky z účtu uvedeného v prílohe č. 1, resp. v zmysle Podmienok pre akceptáciu platobných kariet.
- 4) Obchodník súhlasí s tým, že Banka bude Obchodníkovi poskytovať informácie o platobných transakciách (zlúčených podľa kartovej spoločnosti), a to vo frekvencii dohodnutej v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- 5) Banka je oprávnená na náhradu škody, ktorá jej vznikne v dôsledku porušenia povinností Obchodníka, ktoré mu vyplývajú z tejto Zmluvy alebo jej neoddeliteľných príloh.

Čl. III. Exkluzivita

- 1) Obchodník sa ďalej zaväzuje, že počas platnosti tejto Zmluvy nebude využívať služby spojené s prijímaním Platobných kariet poskytovaných iným poskytovateľom ako Bankou resp. len po predchádzajúcej písomnej dohode s Bankou.

Čl. IV. Ukončenie a výpoveď Zmluvy

- 1) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú. Doba uzatvorenia zmluvy je definovaná v prílohe č. 1
- 2) Banka a Obchodník majú právo vypovedať Zmluvu aj bez uvedenia dôvodu, Zmluvu je možné vypovedať písomne. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť odo dňa doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. V prípade pochybností o doručení sa má za to, že výpoveď bola doručená tretí deň po jej doporučenom odoslaní druhej zmluvnej strane.
- 3) Banka má právo od Zmluvy odstúpiť v nižšie uvedených prípadoch. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú v deň doručenia oznámenia o odstúpení Obchodníkovi. Oznámenie o odstúpení sa považuje za doručené tretí deň po doporučenom odoslaní oznámenia o odstúpení Obchodníkovi.
 - a. Obchodník poruší niektoré zo zmluvných záväzkov ustanovených v tejto Zmluve a v súvisiacich dokumentoch, následkom čoho Banke alebo Držiťiteľovi Platobnej karty hrozí vznik škody a to najmä uskutočňovaním platobných operácií s podozrením na podvodné konanie a to aj voči tretím stranám,
 - b. u Obchodníka sa vyskytnú podozrenia z protiprávneho konania a/alebo voči Obchodníkovi alebo niektorej z osôb obsluhu Platobného terminálu prijímajúceho Platobné karty u Obchodníka bolo začaté trestné stíhanie pre podozrenie z trestného činu podvodu alebo iného majetkového trestného činu,
 - c. Banka zaznamenala nárast odôvodnených reklamácií Držiťiteľov Platobných kariet alebo opakovane bude dochádzať k odôvodneným reklamáciám Držiťiteľov platobných kariet alebo vydavateľov Platobných kariet, alebo Banka bude požiadaná o ukončenie spolupráce s Obchodníkom v súvislosti s postupom a činnosťou Obchodníka zo strany Kartových spoločností,
 - d. na strane Obchodníka nastanú skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na plnenie záväzkov Obchodníka voči Banke, ako je podanie návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie, návrh na začatie konania o vyrovnaní, návrh na výkon rozhodnutia, návrh na začatie exekučného konania, vstup do likvidácie alebo ak nastali iné podstatné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na schopnosť Obchodníka plniť záväzky voči Banke,
 - e. vznikne nepovolené prečerpanie na ktoromkoľvek účte Obchodníka vedenom v Banke.
- 4) Ak Obchodník za predchádzajúce 3 kalendárne mesiace dosahoval nulový obrat na jednom Platobnom termináli alebo celkový obrat na viacerých Platobných termináloch bol nulový, je Banka oprávnená odinštalovať (v prípade POS terminálu) alebo deaktivovať (v prípade mPOS terminálu) všetky tieto Platobné terminály s nulovým mesačným obratom a v prípade, že všetky Platobné terminály tvoria celkový nulový obrat, je Banka oprávnená Zmluvu vypovedať.
- 5) V prípade, že Obchodník neumožní inštaláciu POS terminálu do 3 mesiacov, alebo nezrealizuje aktiváciu mPOS terminálu do 3 mesiacov od podpísania tejto Zmluvy, je Banka oprávnená túto Zmluvu vypovedať.
- 6) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia od Zmluvy z dôvodov uvedených v Čl. IV. bod 3. a) b) c) d) a e), sa vzájomne poskytnuté peňažné plnenia nevracajú.
- 7) Skončením platnosti tejto Zmluvy dochádza zároveň k zániku Zmluvy o akceptácii platobných kariet MOTO transakcie a Zmluvy o akceptácii platobných kariet pre transakcie s manuálnym zadávaním údajov z platobnej karty uzatvorenej medzi Bankou a Obchodníkom.

Čl. V. Záverečné ustanovenia

- 1) Práva a záväzky z tejto Zmluvy nie je možné previesť na právneho nástupcu Obchodníka bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky.
- 2) Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 3) Zmluva sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení, zákonom č. 492/2009 Z.z. o platobných službách v platnom znení, pravidlami Kartových spoločností, Všeobecnými obchodnými podmienkami Banky, Podmienkami pre akceptáciu kariet, Sadzobníkom, Užívateľským manuálom na obsluhu Platobného terminálu. V prípade, ak nastane rozpor medzi Zmluvou, Podmienkami pre akceptáciu platobných kariet, Sadzobníkom a Všeobecnými obchodnými podmienkami Banky, majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy.
- 4) Všetky informácie uvedené v tejto Zmluve považujú zmluvné strany za prísne dôverné a zaväzujú sa neoznamovať ich tretím stranám. Obchodník sa zaväzuje, že bude zachovávať mlčanlivosť a chrániť všetky informácie, ktoré sa dozvie v súvislosti s poskytnutou službou ako obchodné tajomstvo, ďalej sa zaväzuje chrániť všetky údaje týkajúce sa uskutočnených transakcií ako aj držiťiteľov Platobných kariet v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a nariadenia EP a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane údajov fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov. Uvedená povinnosť mlčanlivosti sa však nevzťahuje na právo Obchodníka informovať platiteľa (tj. držiťiteľa Platobnej karty, ktorý u neho platí) o výške výmenných poplatkov a poplatkov účtovaných Obchodníkovi zo strany ČSOB.
- 5) Akékoľvek zmeny a dodatky tejto Zmluvy je možné uskutočniť len so súhlasom oboch zmluvných strán, formou očíslovaného písomného dodatku, ktorý sa stane neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak. Uvedené však neplatí pre Všeobecné obchodné podmienky, Podmienky pre akceptáciu platobných kariet, Sadzobník, Užívateľský manuál na obsluhu Platobného terminálu, ktoré je Banka oprávnená meniť jednostranne. Aktuálne znenie Všeobecných obchodných podmienok, Podmienok pre akceptáciu platobných kariet a Sadzobníka je zverejnené na webovom sídle Banky www.csob.sk a je k dispozícii v jednotlivých prevádzkových priestoroch Banky prístupných verejnosti.
- 6) Zmeny Zmluvy sa okrem zmien podľa bodu 5 tohto článku uskutočňujú aj na základe písomnej žiadosti Obchodníka jej akceptovaním zo strany Banky.
- 7) V prípade nepiatnosti či neúčinnosti jednotlivých ustanovení Zmluvy nebudú tým dotknuté jej ostatné ustanovenia.
- 8) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v nasledujúci deň po jej zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení.
- 9) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, porozumeli jej obsahu, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode a podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.
- 10) Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je Príloha č. 1 – Informácie o obchodnom mieste, poplatky a ďalšie dojednania, Podmienky pre akceptáciu platobných kariet a Sadzobník poplatkov za akceptáciu platobných kariet, ktoré sú k dispozícii na webovom sídle banky www.csob.sk.



V Bratislave, dňa 21.10. 2021

Za Banku:

Katarína Gelová

Ceskoslovenská ob
číslo
811 02
-6

Peter Maršálek

Banka, a.s.

V Bratislave, dňa 11.11. 2021

Za Obr

Ing. arch. Matúš Vallo - primátor



Príloha č. 1 – Informácie o obchodnom mieste, poplatky a ďalšie dojednania

Názov obchodného miesta	podľa zoznamu obchodných miest		
Adresa (vrátane PSČ)			
Prevádzková doba		Popis činnosti	
Kontaktná osoba pre inštaláciu		Kontakt	
Frekvencia zasielania výpisov	Denne	E-mail	
Účet klienta		IBAN	

Akceptované karty spoločností			Typ zariadenia a spôsob komunikácie	Pin pad
ViSA <input checked="" type="checkbox"/>	Mastercard <input checked="" type="checkbox"/>	Diners <input type="checkbox"/>	podľa zoznamu obchodných miest	<input type="checkbox"/>

Typy povolených transakcií	Doplnkové služby	Doplnkové zariadenia k mPOS
Predaj <input checked="" type="checkbox"/>	Klient ID <input checked="" type="checkbox"/>	Dockovacia stanica <input type="checkbox"/>
Návrat <input checked="" type="checkbox"/>	Sprepítané (iba POS) <input type="checkbox"/>	Wifi router <input type="checkbox"/>
Cash back <input type="checkbox"/>		
Predautorizácia <input type="checkbox"/>	Inštalácia	Heslo k mPOS
MO/TO <input type="checkbox"/>	Štandardná	

Obchodník bol pred podpisom Zmluvy oboznámený s poplatkami účtovanými obchodníkovi samostatne pre jednotlivé kategórie a jednotlivé značky platobných kariet s osobitným uvedením rôznych výšok výmenných poplatkov formou Ponuky. Zmluvné strany sa dohodli na nižšie uvedených štandardných poplatkoch:

Cena za službu na 1 platobnom termináli platobnými kartami spoločností VISA a MasterCard						
	Typ	Regulované platobné karty* (spotrebiteľské vydané v EÚ regióne)	Neregulované platobné karty (komerčné a vydané mimo región EÚ)	Predpokladaný mesačný obrat (v EUR)	Paušálny mesačný poplatok (v EUR)	Min. mesačný poplatok (v EUR)
<input checked="" type="checkbox"/>	Štart	0,99%	1,60%	do 2000	10	0
<input type="checkbox"/>	Štandard	0,99%	1,60%	do 3000	0	25
<input type="checkbox"/>	Komfort	0,89%	1,50%	3001 a viac	0	45

Minimálny transakčný poplatok je 0,08 EUR za transakciu.

* regulácia v zmysle Nariadenia EÚ o výmenných poplatkoch

Transakčný poplatok pre karty vydané spoločnosťou Diners podľa typu vyššie zvolenej Ceny za službu		
Typ	Regulované platobné karty* Diners	Neregulované platobné karty Diners
Štandard	1,99%	2,80%
Komfort	1,89%	2,80%
Štart	1,99%	2,80%

* regulácia v zmysle Nariadenia EÚ o výmenných poplatkoch



Príloha č. 1 – Informácie o obchodnom mieste, poplatky a ďalšie dojednania

Poplatky	
Mesačný poplatok za GPRS pripojenie	0 EUR (predplatený objem dát 100 MB**)
Aktivačný poplatok	0
Ďalšie cenové dojednania súvisiace s daným zariadením	
Doba platnosti zmluvy je k dátumu 01.11.2021	

** dáta nad 100 MB budú spočítané sumou 1 EUR za každý ďalší MB.

Zoznam obchodných miest

Por. č	Obchodné miesto	Adresa	Kontakt	Typ zariadenia	Počet	PinPad
1.	KC Krasňany	Cyprichova 1, 831 54 Bratislava	Ing.Peter Velčický, 0940946205	android mPOS	1	nie
2.	KC Nové Mesto	Centrál.tržnica, Šancova 112, 831 04 Bratislava	Ing.Peter Velčický, 0940946205	android mPOS	2	nie
3.	KC Petržalka	Muchovo nám. 12, 851 01 Bratislava	Ing.Peter Velčický, 0940946205	android mPOS	2	nie
4.	KC Centrum	DPB - podchod Hodžovo nám. 2978/1, 811 06 Bratislava	Ing.Peter Velčický, 0940946205	android mPOS	1	nie
				android mPOS		nie
				android mPOS		nie

V Bratislave, dňa 2.11.2021

Za Banku

Katarína Gelová Peter Maršálek

Československá obchodná banka, a.s.

Žižkova
811 02

V Bratislave, dňa

11.11.2021

Za C

Ing. arch. Matúš Vallo